تقویم وقایع

دفعه ٦٤

١٢٤٩

امور داخلیه

طور قدیم جسن ودأب دیرین مستحسن اوزره تعظیما لصاحب الشریعه علی صاحبها افضل الصلاة والتحیه اشبو شهر ربیع الاولك اون ایکنجی اثنین کونی بکلر بکی جامع انوار مرابعنده منقبتنامهٔ ولادت باسعادت قرائتی ایچون ارکان سلطنت وعلماء دولت حضورلریله مجلس ملائك انیس ترتیب بیورلمغله شوکتنصاب خلافتمآب دام ما توالد الموالید بالانسال والانساب افندیمز حضرتلری استاوروز ساحلسرای همایونلرندن قبل الظهر کوکبه ارای حرکت وبرا جامع شریف مذکوره تشریف وحضار مجلس دعاکویان وبندکانلرین روزنهٔ محفل همایوندن نکاه سلام التفات ملوکانه لریله بعد التلطیف واعظ افندیلرك ومولدخوانلرك موعظه وقرألرین استماع وهر برینك خلعت وعطایا احسانیله مصباح مسرتلرینی باهر الالماع وبعد الختام بنه برا شاهراهك ایکی طرفنده پابرجای صنف قیام اولان عساکر منتظمهٔ شاهانه لرینی وسائر تماشاییان بندهلرینی نظر عاطفت اثر شهنشاهانه لریله احیا بیوردقلری حالده سرای دلکشای عالیلرینه عودت بیورمشلردر

اولکی دفعه رقیله زیور صحائف طبع وتمثیل ورحله آرای تأسیس وتأصیل اولان نسخ تقویم وقایعده زیب سرسطر بیان ودستکاه افزای حروف لطائف ظروف اعلان اولدیغی اوزره مقدما شهزادهٔ عالینژاد دولتلو نجابتلو عبد المجید افندی حضرتلری حیدر پاشا صحراسنده ترتیب اولنان جمعیت خیریه ده قرآن مبینه بسمله خوان ابتدا واعیان دولت علیه وبندکان سلطنت سنیه دن اول مجلس برکات مخلسده شرفیاب حضور ودلسیر نوال موفور اولنلرك وسائر جم غفیر وخلق کثیردن عبارت عباد مسلمین لسان صدق کویانلریله سرور قلب وبکاء شادیٔ اجابت جلب بر له دعای بقای عمر وشوکت واقبال وتمنای استبقای فوز ونصرت واجلال جناب شاهانه یکزبان اولهرق قرین ادا وایفا اولمش ایدی ❋ سورهٔ ملك اوزره ذاتی اولدی الحق بسمله ❋ پادشاهان دیکر تحتنده مانند سطور ❋ تعریفی عنوان کتاب توصیفی اولان ذات شوکتسمات حضرت شهنشاهی یه موهبهٔ محضهٔ الهیه اولهرق متصف اولدقلری کمالات علمیه ومعارف ما لا نهایه نك خاصهٔ تأثیر فیض سمیری وشهزاده حضرتلرینك خلقت زکیه وفطرت بهیه لرنده مرکوز اولان کمال نجابت وفطانت اقتضاسنجه تعلم قرآن عظیم الشانه درکار اولان مزید خواهش وورزشلری اثاری اولمق اوزره از وقتده بادستیاریٔ فیض آله کلام قدیمی رسوخ وجهیله تعلم وختمه موفق اولدقلرندن شوکتمآب قدرتنصاب روح عالم وولی نعمت امم دام بالفوز والسرور مع اولاده الامجاد مارقم القلم افندیمز حضرتلری مولد شریف مجلسندن ایکی کون مرورنده یعنی اشبو شهر ربیع الاولك اون دردنجی چهارشنبه کونی دأب مستحسن امت اوزره ترتیل دعای ختم شریف نیتیله حرمسرای همایون شاهانه ده شهزاده افندی حضرتلرینك دولتلو عصمتلو والدهٔ محترمه لریله سائر مخدرات حرمسرای همایونك ورای سراپردهٔ عصمتدن مجرد استماع قرآن ایله تشرفلری ضمننده خلوت همایون رسمی اجراسیله

بر مجلس خاص تواضع اختصاص ترتیبنه ارادهٔ کرامتعادهٔ حضرت ملوکانه متعلق بیوریلهرق ذکر اولنان حرمسرای همایونده کائن دیوانخانهٔ معلانك بالای صفهٔ علیاسنده ذات شوکتسمات حضرت شاهانه مهر منیر جهان آرا کبی دائرهٔ سپهر اجلالده کوکبه بخش قعود واقبال بیوروب شهزادهٔ عالینسب حضرتلرینك دخی جانب یمین میمنت رهین همایونك زمیننده فرش وتخصیص اولنان موقعده زانوزدهٔ اقامت اولملرینه اجازت وانلردن کیروجه سرعسکر محمد خسرو پاشا ومشیر خاصهٔ شاهانه احمد فوزی پاشا وکتخدای خزینهٔ همایون بکر افندی حضراتی ایله مقربان حضرت پادشاهیدن رضا افندی وعلی بك وعزت اغا وفریق عساکر خاصهٔ شاهانه احمد فتحی پاشا وعساکر خاصهٔ شاهانه پیاده میرلوالرندن ایکنجی میرلوا نامق پاشا وسواری میرلوالرندن اوچنجی میرلوا رشید پاشا جانب یمین مسعدت قریننده ودار السعادة الشریفه اغاسی حضرتلریله خزینه دار حضرت جهانبانی وخزینه وکیلی اغالر وعساکر خاصه پیاده برنجی میرلواسی بکر پاشا ومابین همایون کاتبلری مفتخر سعید بك ووصاف افندی وموالیٔ فخامدن استانبول پایه سیله شرفیاب اولان سر اطباء عساکر خاصه عبد الحق ملا افندی وسواری عساکر منصوره برنجی میرالایی اولوب ادوقانلق خدمتیله معیت حضرت سرعسکریله کلان عشقی علی بك جانب یسار یسر اثارده علی الترتیب ومقابلهٔ همایونده دخی صدور عظامدن رئیس اطباء سلطانی بهجت افندی وامام اول حضرت تاجداری زین العابدین افندی وامام ثانیٔ جناب جهانبانی موالیٔ فخامدن مصطفی نوری افندی حضراتنك قعودلرینه رخصت بیورلمش وتلاوت عشر شریف وجلب دعای اجابت ردیف ایچون دعوت اولنان سلاطین عظام جوامع شریفه سنك ائمه وخطباسی افندیلر دخی شرف قعوده سزاکورلمش وبدر کامل الانوار مثللو منور سازعیون حضار اولان سیمدن مصنوع رحلهٔ جلیله میان مجلس شریفه احضار ایله جانب یمیننده شهزاده حضرتلری ایچون وجانب یسارینه خواجهلری اولان امام اول مشار الیه ایچون فرش اولنان احراملره قعودلرنده ابتدا ائمه وخطبای مومی الیهم تبرکا وتیمنا هر برلری قرآن کریمدن بر آیت کریمه قرائت ایلدکدن صکره شهزادهٔ والاحسب حضرتلری قاعدهٔ مرغوبهٔ مستحسنه اوزره اخلاص شریف ومعوذتین وفاتحهٔ شریفه سورهلرینی واول سورهٔ بقرهدن آیات کریمهٔ معلومهیی بلا تلعثم اصول تجوید اوزره تلاوت بیورمش ومتعاقبا ابتدا امام اول مشار الیه حضرتلری بعده ایاصوفیهٔ کبیر خطیبی افندی وبعده حضرت ابی ایوب انصاری رضی عنه ربه الباری جامع شریفی امامی الحاج عبد الله افندی بخلوص البال ختم شریفه دعاسنی اکمال واول مجلس باهر التقدیسده بولنانلر بالجمله بندکان صداقت اشتمال بالتضرع والابتهال آمین کلمهسنی زیور زبان مقال وبلکه اشبو زمزمهٔ آمین اجابت قریننده سکان ملاء اعلانی همعنان ایلمشلردر بعده موجود اولان ائمه وخطبای مومی الیهمه جانب مکارم مناقب حضرت پادشاهیدن عطیهلر احسان وجوار سرای همایونده واقع احضار اولنمش اولان ایکی عدد مکتب چوجقلرینه دخی ایثار نقدینهٔ فراوان قلنمش اولدیغندن بشقه استانبول وغلطه واسکدار وایوبده کائن بالجمله مکتبلرده موجود بولنان صبیان ومعلمین افندیلره دخی عطایای سنیه عنایت بیورلمش اولهرق دفتری تنظیم وتوزیع اولنمق اوزرهدر وکذارش پذیر صحیفهٔ بیان اولدیغی اوزره حضور

مراحم نشور حضرت کبتی ستانیده موجد اولان وزرای عظام وصدور فخام وبندکان مصادقت اتسامك مبارك خاکپای همایون شاهانه لرینه یوزلر سورمك شرفنه نائلیتلرینه مساعدهٔ جهانبانیلری ارزان بیورلدیغندن ماعدا هر بردلرینه بالاترین خاصیت فیض کیمیا ومایهٔ جهانبهای مفخرت لایحصی اولمق اوزره خزاین مشحونهٔ الجواهر عطایای جناب پادشاهیدن علی مراتبهم هدایای سنیه احسان بیورلمشدر حقا که نسخهٔ کبرای خلافت ودیباجهٔ والای شرفنامهٔ تاجداری وشوکت اولان ذات قدسی آیات شاهانه نك بحمده سبحانه وتعالی کتاب مستطاب اخلاق حمیدهٔ شاهانه لری مزایای حقایق احتوای محامدی شامل ومعانیٔ انواع محاسن وفیرة الفوائدی مشتمل اولمسی وارستهٔ براهین ودلایل اولدیغی کبی کافهٔ امور خیریه وموادّ مبرورهٔ جلیه‌یی اجرا ودین وشریعت وسنت سنیهٔ جلیل المنفعتی ابجال واحیا بیورمقده همت بلند مرتبت ملوکانه لری مصروف اوله کلدیکی دخی مرتبهٔ بداهته واصل درهمان جناب خداوند علیم بحرمة فرقان کریم مجلهٔ جلیلهٔ شان وشکوه سلطنت شاهانه لرنده مسطور اولان عبارات متضمنة البرکات شوکت واقبال ملوکانه لرینی مضامین حقایق رهین تأییدات الهیه سیله الی قیام الساعه زیور کتابخانهٔ جهان ودلائل الخیرات وجود همایون معالی نمون جهانبانیلرینی آرایش افزای محفظهٔ صون صمدانیسی ایدرك مظهر سرور بی پایان ایلیه آمین

اشبو مجمع ملع عالیدن اقتباس انوار فیوضات والتماس آثار برکات ایدن ذوات عالی طبقات علی الخصوص عبد قدیم پادشاهی وبندهٔ مخلص مستدیم شهنشاهی مشارالیه سرعسکر پاشا حضرتلری ابتدای تمییزمدن بو وقت پیری یه قدر بونك کبی بر مجلس ملائك پسند روحانی وبویله بر محفل صفوت پیوند نورانی کورمدم دیو نعمت حضورینه کنجینهٔ تشکری ازجان ودل ایثار وجواهر دعای صدق ودعای شاهانه یی نظم سلك تکرار ایتمشدر

مراحم واشفاق ایله ممدوح افاق اولان ولی نعمتمز ولی نعمت عالم شوکتمآب خلافت صاب افندیمز حضرتلرینك همیشه مستظل ظل ظلیل شاهانه لری اولان اهالیٔ فقرا ورعیتك ازهر جهت مظالم واعتسافدن وارسته اوله رق غنودهٔ بستر استراحت اولملری نزد مراحم وفد ملوکانه لرنده کمال درجه مطلوب وملتزم اولدیغنه مبنی بوندن بویله کافهٔ ولاة عظام ومیرمیران کرام ومتسلمین وویووده کان وسائره حقلرنده اهالی طرفندن اعلام وعرض ومحضر ورودنده یالکز انکله اکتفا وایجابی اجرا اولنمیه رق خفی وجلی موقع وسمتنه کوره فقرا وضعفایه اولان معامله لرینك کیفیتی تحری اولنه رق هرکسك حال وشانی علی وجه الصحه تحقیق اولندقدن صکره اومقوله لرك مستحق اولدقلری تأدیبات لایقه لری بلاتأخیر اجرا اولنمسی خصوصلرینه دائر مبارك قریحهٔ صبیحهٔ ملوکانه دن بودفعه امر وارادهٔ سنیهٔ جناب شهنشاهی شرف‌نوح بیورلمش اولدیغندن منطوق منیفی اوزره روم ایلی واناطولیده کائن ممالك محروسهٔ شاهانه وبالجمله ایالات والویه وقضالر حکام وضابطانته خطابا مخصوصا قول قول اوامر شریفه اصدار ومقام صدارت پناهیدن تنبیهنامه لر اظهار سیله امر وارادهٔ سنیهٔ شاهانه جمله یه اعلان اولنوب شویله که جمله مأمورلر جادهٔ اعتدالدن برخطوه انحراف ایتمیه‌رك زیر اداره لرنده بولنان محللر اهالی وفقراسی حقلرنده نشر آثار معدلت ونصفت وخلافی حرکتی تجویزدن مباعدت وبوندن بشقه کرك اهل اسلام وکرك رعایادن بوندن بویله برکسنه نك تهمت وقباحتی متحقق اولور ایسه اقتضاسنه کوره اولطرفده حبس ایله جنحه سی غرضدن عاری اوله رق ایجابی اجرا اولنمق ایچون بوطرفه تحریره مبادرت وزنهار نفسانیت ویاخود شوبله بر تهمته مبنی برکسنه نك سفك دمندن توقی ومجانبت وبرمجرم حقنده حکم شرعی لاحق اولدیغی حالده طرف شرع شریفدن ویریلان اعلام شرعی موجبنجه اجراسیله کیفیتی دربار شوکتقراره اشعار واشارت اولنمق وعلی الخصوص کرك وزرای عظام ومیرمیران کرام حضراتی وکرك خدمهٔ دولت علیه وسائر أفرادندن

ممالك محروسه یه آمد شد ومرور وعبور ایدنلر بیم وبیمه جك دائر کند ولرینه لازم اولان شیلری اخچه لریله مبایعه ایدرك فقرا طرفلرندن مفت ومجانا برشیه ویردرلمامسی خصوصنه دخی اعتنا ودقت قلنمق والحاصل مجموع اهالی وبرایا ورعایایه خلاف شریعت غرا ومغایر امر ورضا برجهتله ظلم وتعدی وجور وتصدی وقوعه کلمامك صورتلری کافهٔ مأمورینه اکیدا وشدیدا تحریر واشعار اولنمشدر

عساکر خاصهٔ شاهانه میرالوالرندن نامق پاشا بوندن اقدم طرف اشرف حضرت شاهانه دن انکلتره یه عزیمت ایتمش وبرازمدت اقامتدن صکره بوطرفه عودتله حشمتلو انکلتره قرالی وپادشاهی جنابلری طرفندن حامل اولدیغی نامه وتحریرات سائره ایله درسعادته ورود ایلمش وتحریرات مذکوره نك برنده شوکتمآب افندیمز حضرتلرینه قرال مشارالیهك هدیه سی اوله رق برطاقم طوب تهیئه اولنمقده اولدیغی اشعار اولنمشیدی بودفعه ذکر اولنان طوپلرك برقطعه انکلتره قپاق سفینه سیله بحر سفید بوغازینه ورودی دولت مشارالیهانك درسعادتده مقیم اصالتلو ایلچیسی طرفندن افاده اولنمش اولدیغندن قرال مشارالیهك هدیه سنی حامل اولان قپاغ مذکورك بوغازدن مرورینه اذن ورخصت سنیه ارزان قلنه رق خلیج قسطنطنیه یه کلمش وذکر اولنان طوپلر باارادهٔ سنیه بشکطاش ساحلسرای همایونی جوارنده چینیلی قصر همایونك پیشکاهنه اخراج اولنه رق اشبو شهر ربیع الاولك اون ایکنجی بازار ایرتسی کونی شوکتمآب افندیمز حضرتلری معتاد محاسن اعتیاد شاهانه لری وجهله سنت سنیهٔ رمی سهام اجراسیچون اوق میدانی تشریف ایله بعد العصر عودت همایونلرنده ذکر اولنان بشکطاش ساحلسرای همایونلرینی تشریف ومار الذکر طوپلرك سیر وتماشاسنه میل ورغبت شاهانه لری تردیف بیوریله رق محل مذکوری تشریف وسیر وتماشای شاهانه لری اثناسنده قپودان پاشا حضرتلری دلالتیله ذکر اولنان طوپلری کتورن قپاغك باش وایکنجی قومندانلری حضور همایونه کتورلمش وطرف اشرف حضرت شاهانه دن مومی الیهمایه التفات شاهانه بیوریله رق لسان درربارلرندن شرف صدور بیوریلان نطق همایون ملوکانه لرنده دخی نظامات بحریه وکوزل دونغایه میل واعتبار شاهانه م درکار اولدیغندن یکنده بالاقتضا درسعادتمزه کلوب کیدن روسیه دونغه سنی کوزل تماشا ایلدم بحر سفید بوغازنده اولان انکلتره دونغاسنی دخی کورمك استردم لکن انلرك بوطرفه مروره هم انکلتره دولتی طرفندن مأذونیتلری اولمیوب وهم دولت علیه مزك اصول ونظامنه نظرا مجاز اولمدیغندن جمله سنی بردن کورمکلکمز ممکن دکل ایسه ده اشبو قپاق مجموعنه نمونه اولمغله بکندم ونامق پاشانك عودتنده حشمتلو انکلتره قرالی دوستمز جنابلرینك طرف شاهانه مزه اولان خلوص ومخالصتی افادات واقعه سندن معلوم همایونمز اولدیغندن بشقه بعضا دولت علیه مزه لازم اوله رق لوندره دن جلب اولنان واپور وآلات حربیه وسائر اشیای مقتضیه هرنقدر ثمنیله ایسه ده رخصت وتسهیلات اظهارینه دائر معاملاتی قرال مشارالیه جنابلرینك درکار اولان خلوصندن عد ایلدیکمدن محظوظیت شاهانه می موجب اولمقده در یوللو ایراد بیورلمش وقومندان مومی الیهما وبرابر اولان ترجمانلرینه بشقه اعلی مجوهر قوطیلر دخی عنایت واعطا قلنمشدر

وارنه محافظی بولنان درکاه عالی قپوجی باشیلرندن عبد الکریم بکك حسب الایجاب عزلیله یرینه آخر بر محافظ نصب وتعیینی لازم کلمش ومحافظهٔ مذکوره مبارك قریحهٔ صبیحهٔ حضرت ملوکانه دن پیاده عساکر خاصهٔ حضرت شاهانه دن برنجی میرلوا اولان دلاور پاشا حضرتلرینه عساکر منصوره میرلوالغی رتبه سیله احاله وتفویض بیوریله رق اشبو شهر ربیع الاولك سکزنجی پنجشنبه کونی حضور مکارم نشور جناب جهانبانیده حروانیسی آکسا ورسم عادسی اجرا ایله باب عالی یه ارسال بیورلمش اولمغله اقتضا ایدن فرمان عالیسی دخی تصدیر واعطا اولنمشدر وذکر اولنان برنجی الای قوماندهٔ ایتمك اوزره عساکر منصوره میرلوالرندن بکر پاشا حضرتلری نقل قلنمشدر ومحافظ مومی الیهك

قپوکتخدالغی دخی ابنیهٔ خاصه مدیری عبد الحلیم افندی یه باارادهٔ سنیه احاله بیورلمشدر

حالا قیصریه سنجاغی متصرفی میرمیران کرامدن عثمان نوری پاشا حضرتلرینك قپوکتخدالغی رجال دولت علیه دن ضربخانهٔ عامره ناظری سابق علی رضا افندی حضرتلرینك عهده لرندن صرف وتحویل ایله وزرای عظام قپوکتخدالرندن اسعد مدحی بك افندی یه باارادهٔ سنیه احاله وتفویض بیوریله رق اقتضا ایدن خلعتی الباس واکسا اولنمشدر

ودین سنجاغی ومحافظلغی برمدتدنبرو صدر اسبق عزت محمد پاشا حضرتلری عهده لرنده ایسه ده بودفعه صرف وتحویلیله وزرای عظامدن اخر برذاته احاله سی لازم کلمش ودرسعادتده ساحلخانه لرنده اقامت اوزره بولنان سردار اکرم سابق حسین پاشا حضرتلرینك مقدم بولندقلری منصبلرده حسن اداره وفقرا پرورلکی مشاهده قلنمش اولدیغندن بشقه فطرت ذاتیه سنده درکار اولان جوهر صدق واستقامتی جهتیله تلطیف واستخداملری مراد مکارم اعتیاد جناب پادشاهیدن بولنمش اولدیغندن ذکر اولنان ودین سنجاغی ومحافظلغی عواطف علیهٔ حضرت شاهانه دن مشارالیه حسین پاشا حضرتلرینه احسان وتوجیه بیوریله رق اشبو شهر ربیع الاولك اون یدنجی جمعه ایرتسی کونی باب عالیده وزرای عظامه مخصوص اولان یقه سی صرمه‌لی اشمه‌لی حروانیسی اکسا واعلان اولنمش ومحافظ سابق مشارالیه عزت محمد پاشا حضرتلرینك دخی وزارتلری عهده لرنده اوله رق ادرنه یه کلوب اقامت ایتملری ضمننده متعلق اولان امر وارادهٔ سنیهٔ شاهانه موجبنجه مکتوب سامی تسطیر وتسییر اولنمشدر

هنرمندان موالیٔ فخام واخلاصکاران دولت علیهٔ ابد قیامدن بایه سابقا مکهٔ مکرمه قاضیسی صدر اعظم اسبق الحاج یوسف پاشا مرحومك برادرزاده سی یعنی سلیمان بك زاده کامل بك افندی بالفعل مکهٔ مکرمه ملالغی نیاز واستدعا ایتمکله مولویت مشارالیها اللی سنهٔ مبارکه سی محرم الحرامی غره سندن ضبط ایتمك اوزره عهدهٔ خلوص عده سنه توجیه واحسان ومدینهٔ منوره ملالغنه دخی سابقا محمیهٔ ادرنه قاضیسی السید احمد افندی خواهشکر اولمغله مولویت مشار الیها ماه مرقومدن ضبط اولنمق ورتبه سی موقتا توجیهی تاریخی اولان اشبو قرق طقوز سنه سی ربیع الاولك دردنجی کوننده معتبر اولمق اوزره عهدهٔ لایقه سنه توجیه ایله فرحان وبلاد دوریه دن بوسنه ملالغی ادرنه مدرسلرندن وارباب لیاقت وحیثیتدن شریف زاده زاده سی میر السید محمد فاضل افندی یه سنهٔ آتیه صفر الخیری غره سندن ضبط ایتمك اوزره بالتوجیه شادان ومشاهیر منشیان وموالیدن خرجی زاده بروسه‌وی احمد بهاء الدین افندی مرحومك حفیدی السید مصطفی نظمی افندینك بالابتدا خارج ثالثهٔ توفیق افندی مدرسه سنك شهر سابق یعنی صفر الخیرك یکرمی بشنجی کونی تاریخیله مورخ رؤس همایونیله چراغ مسرتی درخشان قیلنمشدر

اشبو شهر ربیع الاولك اوچنجی جمعه ایرتسی کونی ساعت اون بریچق قرارلرنده استانه ده زیرك قرینده شاه خوبان محله سنده عثمان نام کمسنه نك مستأجرا ساکن اولدیغی خانه دن ازقضا آتش ظهور ایتمش ایسه ده سائر محله سرایت ایتمکسزین مندفع اولمش وینه شهر مذکورك اون اوچنجی صالی کیجه سی ساعت یدی صولرنده آقسرای جاده سنده شکرجی اسماعیل اغانك دکانندن ازقضا پیدا اولان آتش درعقب اطرافنه سرایتله برقاچ قول اولوب اوچیوزدن زیاده خانه ویوزدن متجاوز دکان محترق ومأمورلر سعی وغیرتلریله بالعنایة الازلیه منطفی اولمشدر قریبا اصحابی قرین مکافات اوله‌لر

اسعار

اشبو سنهٔ مبارکه محرم الحرامنك بشنجی کوننــدن شهر ربیع الاولك سکزنجی کوننه دکین کرك مبایعات میریه وکرك سمر رایج اوزره اشترا اولنان ذخائردن انبار عامره یه ایکی یوك طقسان درت بیك سکزیوز قرق بش کیل حنطه ایله اوتوز یدی بیك بشیوز سکسان طقوز کیل شعیر ورود ایتمش ومدت مرقومه ده سرای همایونده واقع خاص وخرجی فرنلری ایله غلطه سرای همایونه وسواری عساکر خاصهٔ شاهانه حیواناتنه وعساکر خاصهٔ شاهانه وعساکر منصوره وطوپخانهٔ عامره ومهمات حربیه وخمبره خانهٔ عامره وباب حضرت سرعسکریده موجود سکبان نفراتی تعییناتنه وطوپخانهٔ عامره ده موجود طوپکشان بارکیرلرمأکولاتنه ومیری فرانجله فرنلرینه وخبازان طائفه سنه واوبنجی اصناف‌ه ایکی یوك طقسان سکز بیك یوز اون کیل حنطه ایله بریوك اشبو اللی التی کیل شعیر صرف اولنمش وذکر اولنان مدتده اچلمر اسکله لرینه تکفور طاغی ارکلی سلوری برغوس اسکله لرندن تجار ورئیس مالی اوله رق قپان دقیقه یتمش بربیك یتمش درت کیل دقیق وقرق سکز بیك اون طقوز کیل شعیر وبشبیك یوز یکرمی یدی کیل قرقوروز وبیك یکرمی کیل چودار کلمشدر

مستأمن سفینه لریله اسکندریه وکرید وازمیر وسلانیك وفوجه وانکلتره ومرسلیا وتریسته وزانطه وطونس ویافه دن کلان قهوه وفس وروغن زیت وصابون وحرنوب وطموز وبکلك عبا وبغدای واریه ومعلوم المقدار اشیاء متنوعه دن واناطولی وروم ایلی طرفلرندن براورد اولان ذخائر ورزقدن ماعدا اق دکز وقره دکز وخلیجده واقع اسکله لردن کبیر وصغیر ایکی بیك التمش ایکی قطعه مسلم واهل ذمت قایقلریله شهر سابق یعنی صفر الخیرك اون یدنجی کوننده‌ن اشبو ربیع الاولك اون التنجی کوننه دکین استانهٔ علیه یه ورود ایدن ذخائر وارزاق واشیاء سائره

پرنج	اوزم	طوز	زیتون	روغن زیت	پرنج	پینیر
قیه	قیه	کیل	قیه	قنطار	چوال	قیه
١٥٠٠٠٠	٤٥٠	١١٦٠	٤٦٦٠٠	٥٤٩٧	٢٨٠	١٤٦٧٠
پینیر	پینیر	پکسمت	روغن ساده	یمورطه	طاوق	
چوال	فچی	قنطار	یدك	عدد	قفس	
١٧٨٦	٥٠٥	٣٠	٣٣	٢٠٠٠٠	٦٠٤	
سرکه	فندق	خیار	تازه فندق	ارمود	ارمود	
قیه	قنطار	کوفه	کوفه	قیه	فچی	
٢٨٠٠٠	٢١٥٠	٨٨١	٩٥٠	٣٥٥٤٩٨	١٩٨٧	
لبلبی	بادم	زردالی	ویشنه	قوزو	بستان	کراس
چوال	چوال	قیه	کوفه	عدد	کوفه	کوفه
١٢	١٠	٢٦٠٠	١٦٦	١٥٥	١١٨٨	٣١٥
سود	یوغورت	چودار	صرمساق	کلاب	صوغان	
قیه	قیه	کیل	قیه	فچی	قیه	
٤٩٠٠	٣٠٠٠	٢٠٠	٤٢٩٦٠٠	٣٥٠	٢٧٧٨٠٠	
بطلجان	بامیه	انکنار	قبق	فصولیه	فصولیه	
کوفه	کوفه	عدد	کوفه	کوفه	قیه	
١٠٥٦	٩٦٥٠	١٢٠٠٠	٢٢٣	٩٢٨	٤٠٠	
ناردك	ارك	بلغور	شمع عسل	دخان	دخان	
دستی	قیه	چوال	چوال	قیه	قنطار	
٦٠	١٢١٢٠٠	١٧٢	١٤٦	٢٦٨٠٥٠	١٨٥	
حطب	کمور	نحاس	ایپلك	سختیان	کرمت	
چکی	قیه	قنطار	دنك	دنك	عدد	
٦٦٧٨	٢٦٢٩٥٤٥	١٤٠٠	٥٠	٢٠	٤٠٣٠٠٠	
کنه‌ویر	صمان	جریرخام	فونده‌کری	چاکوری		
چوال	قنطار	دنك	ایار	ایار		
٤٠	٤٦٥	٢٣	٢٣٩٠	٤٣٠٠		

کتان تخمی	بذر یاغی	نفت یاغی	بویه	کرباس	کرباس	
کیل	قیه	فچی	قیه	دنك	چوال	
١٤٠	١٠٠٠	١٥	٤٠٠	١٥٨	٣٠٠٠	
عبا	یپاغی	اوسنبو	کلاه	نعلین	تل	فنجان
دنك	چوال	قبه	دنك	عدد	قنطار	کوفه
٢٠	٦٧٨	٥٩٠٠	٢	١٠٠٠	٣٠٠	٤٠
یوارلق	لوله	دستی	چرا	قطران	صابون	زفت
عدد	صندق	عدد	قنطار	قنطار	قنطار	قنطار
٣٨٧٠٠	١٣٢	١٥٠٠	١٠٠	٢٠٠	١٠٠٠	٤٠٧
شعریه	پرنج از اسکندریه بسفن مستأمن					
صندق	زنبل					
٤٧	٩٢٥٠					

امور خارجیه

بوندن اولکی تقویم وقایعده بیان اولندیغی اوزره فلمنك معاهده‌سی ذیلنده ایضاح حالی مبین شرح مقامنده اولان بر ماده‌نك بیانی صورتیدر

بالاده متعاهدین اولان جانبلر بینده شویله بر قول وقرار اولنمشدر که افعال خصمانه‌نك متارکه سنه دائر بوکونکی معاهده‌نك اوچنجی ماده سنده مندرج اولان شرطك حکمی اوقسنبورغ غراندوقه‌لغنك اراضیسی و بلجیقا عسکرینك موقتا زیر ضبط وتصرفلرنده بولنان لیمبورق مملکتنك قطعه‌سی حقده دخی جاری اولوب بوکونکی معاهده‌نك ینه اوچنجی ماده سنده ذکری سبقت ایدن عهدنامهٔ قطعی النتیجه‌نك انعقادینه قدر اسقو نهرنده کشت وکذار سفاین خصوصی بیك سکز یوز اوتوز ایکی سنه‌سی تشرین ثانیسندن مقدم درکار اوله کلدیکی وجه اوزره مرعی ومعتبر اوله ایضاح حالی مبین اشبو شرح ماده سی بوکونکی معاهده‌ده لفظ بلفظ درج اولنمش کبی مرعی ودستور العمل طوتیلوب معاهدهٔ مذکوره ایله برابر تصدیق وتصدیقنامه‌لری ینه بر تاریخده مبادله اولنه سالف الذکر دولتلرك مرخصلری تأکیدا للحال اول مادهٔ شارحه‌یی دخی ینه مایس اینك مار الذکر طقوزنجی کوننده امضا ومهرلریله وتمهیر ایتمکه استعجال ایلمشلردر

معاهدهٔ مزبوره وتکمله‌سی مقامنده اولان مادهٔ شارحه فلمنك قرالی طرفندن تصدیق اولنوب جانبینك تصدیقنامه‌لری بر هفته ظرفنده لونده شهرنده مبادله اولنمشدر

بلجیقا قرالی وکلای ملتندن عبارت اولان عمومی مجلسك استفتاحی نیتیله مایس اینك یکرمی التیسنده بر وجه معتاد انجمن مزبورك دیوانکاهنده کلوب ارباب مجلسه خطابا تقریر ایلدیکی مقالك صورتیدر

سز که وکلای ملت سز تاریخ میلادك بیك سکز یوز اوتوز اوچ سنه‌سنده منعقد اولان مجلسك بدایتندنبرو بلجیقا مملکتی حقنده خیلیجه مهم اوله رق نیچه وقایع واحوال جریان ایدوب حصوله کلمشدر فرانسه وانکلتره دولتلری وقوعبولان تعهداتلرینك تنفیذ واجراسی داعیه‌سنه بناء زیاده کوزل بلادمزدن برینك موقع خطرده بولنمقلغنی موجب اولمقده اولان انورس قلعه‌سنی دائرهٔ ملکیتمزه ادخال ایدوب دولتین مرقومتین بیننده مؤخرا عقد اولنمش اولان دیکر بر قطعه معاهده لازمه سنجه تفریق وافرازی الی الابد عندمزده فائدهٔ عظیمه‌دن عد اولنه جق بعض اراضی قطعه‌لری شمدیلك ید تصرفمزدن رفع ونزع اولنمیه رق بلجیقا مملکتی تشرین ثانینك اوچیله مورخ عهدنامه‌یه مخصوص اولان منافع مادیه‌نك اکثریسنی استحصال ایتمکده در مار الذکر تشرین ثانی عهدنامه‌سنك شروطه شمدی‌یه دکین هیچ برکونه محو واثبات عارضه‌سی وقوعبولمیوب بوندنبویله فلمنك ایله وجه قطعی النتیجه اوزره تنظیمی مأمول اولان تصالح ذات البین خصوصی دخی وجوده کلدکده تحصیل ایتمش اولدیغمز استحقاقاته هیچ برکونه خلل ونقصان کلمامك اوزره طرفمزدن دقت واهتمام اولنه جغی درکاردر موجود اولان جمعیت عسکریه‌نك فی الجمله تخلیهٔ سبیلی خصوصی قابل الامکان مواددن اوله جغی ملحوظ اولوب انجق خصوص مذکور عسکرك اصول مرعیهٔ نظامیه سنه وکمیت مرتبه سنك تمامیتنه ضعف ونقصان کتورمیه رك تکالیف میریه‌نك تنزیلنی موجب اوله جق وجه اوزره وجود پذیر اوله جغی وبو وجهله شیوه شناسان امور دولتك عقل وتدبیری تجویز ایلدیکی قدر حالت سلمیه مرتبه سنه کسب قربیت ایده جکمز ظاهر وبدیداردر الآن بولندیغمز کیفیت وقت وحالده تکالیف جدیده تحملی اقتضا ایتمیه جکی کمال انشراح درون ایله جنابکزه افاده واشعار اولنوب ارباب مجلس مملکت طرفندن حکم وتصویب اولنان اعانهٔ مالیه وسائلی مصارف سنویه‌یه قرشولق اولمق اوزره وفایده جکی وازهر جهت مأمول اولدیغی وجه اوزره کله جك سکز ایك مصارفاتی کذران ایدن درت ایك مصروفاتنه مقابل کله جکی تقدیرده ایرادات عادیه‌دن زیاده ارته جغی بی اشتباهدر بلجیقا دولتی همدستیٔ معاونتکز ایله تقویت بوله رق احوال داخلیه مملکتك تصحیح واصلاحی خصوصنه مقدمانه ومؤثرانه وجه اوزره بذل سعی وهمت ایده جك وقت وساعتی کلمشدر تأیید وترویجی خصوصنه غیرت واشتغالمز لازم کلان امور منتفع بهانك اقدم واعظمی اولمق اوزره حاصلات حرف وصنایعك وامور تجارتمزك فوائدی عد اولنوب بو بابده فرانسه دولتیله دردست اولان مذاکراته مباشرت اولنمش واتمامنه کمال ثبات ایله مداومت اولنمقده اولدیغندن بشقه محصولات هنر وصنعتمزك اقسام مهمه‌سندن برینه زیاده مساعده‌لو اولمق اوزره آمریقانك ایالات متفقه‌سیله عقد عهود ومواثیق مظهریتنه دخی موفقیتمز حاصل اولمش اولدی اموال تجارتی وکارخانه امتعه‌لرینی سورمك اوزره فائده‌لو رواجکاهلر خارجده جستجو وتحری‌یه دوام اولنمقده ایسه‌ده داخل مملکتمزك قتی چوق محللرنده دخی اموال وامتعه فروختی ایچون لازم کلان چارسو وبازار یرلرینك ترتیب وتکثیری خصوصنه سعی اولنمقدن خالی اولمیه رق مدیرین امور مملکت عموم کارخانه‌لرنده ایشلیانلرك بو بابده غیرت واقداملرینی یکیدن تحریك ایتمك لازمه‌دن اولدیغنی کرکی کبی درك وفهم ایلمشلردر دریانك واسقو نهرینك موزاورین انهاریله وسعت اوزره التقاسی خصوصی بیاغی جمیع سکان واهالینك اهم امور محتاج الیهاسندن وتمم تمنیات مخصوصه‌سندن اولمغله خصوص مذکوره مجالس عمومیه اربابنك رأی وتدبیرینه ووطنلری حقنده درکار اولان غیرت وحمیتلرینه حواله وتفویض اولنمشدر ایراد ومصرف ومحاسبات میریه دفترلرینه دائر وضع اولنان قوانیندن بشقه ایالات وقرالك قوانین نظامیه‌سی دخی جناب درایتمآبکزه عرض اولنه جغی وبوار القده خیلی معمور وآبادان اولمش زراعت وحراثت امورینك صورت حال وکیفیتنده مدخل عظیمی اولان نقطیر خانه‌لر نظامی خصوصنه دخی اعمال افکار ایتمکز لازم کلدیکی درکاردر بلجیقا مملکتنك اصول معموریتی وقوانین ونظامات استقلالیه‌سی معاملات استثناسیه خصوصنده کسب ایلدیکی فائده‌یه دلیل قوی اولوب اشبو اصول معموریت وقوانین ونظامات معقولانه وجه اوزره تقویت واتساع صورتلرین بولدقجه استقلال ملیتمزك ورفاهیت مابعدیٔ احوالمزك اس اساسی اوله جغی محقق اولمغله مواد مزبوره‌نك تأیید وتوفیری خصوصی بلجیقا مملکتنك ادارهٔ امور کلیه وجزئیه‌سنه نظارت ایدن بالجمله ذواتك علی السویه مبذولیت مساعی وهمم کامله‌لرینه وابسته ومنوطدر دیو ومی الیه بلجیقا قرالی ختم کلام ایلدیکی غزته اوراقنده محرر ومسطوردر